



Inhalt:

Neue Arbeiten aller bisheriger Erfurter Stadtgoldschmiede

Amtlicher Teil

Seite 3 bis 5

> Bekanntmachungen der Wahlbehörde

Seite 6 bis 8

> Beschlüsse des Erfurter Stadtrates
- Haushaltssatzung
- Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek

Nichtamtlicher Teil

Seite 9 bis 16

> Ausschreibungen: Bauleistungen, Ausbildung/Stellenangebote, Immobilien, Interessenbekundungsverfahren
> Programm zu den Denkmaltagen „Unbequem“
> Erfurter Gewerbegebiet 12/14

Stadtradeln – Erfurt fährt Rad

Nichts ist vergleichbar
mit der einfachen Freude,
Rad zu fahren.

John F. Kennedy

Mit vier Postkartenmotiven wirbt die Stadt Erfurt seit gestern für die bundesweite Aktion Stadtradeln und fordert die Erfurterinnen und Erfurter dazu auf, sich selbst aufs Rad zu schwingen und in die Pedale zu treten. Vom 2. bis 22. September sind Sie herzlich eingeladen, in Teams Radkilometer für gutes Klima, Gesundheit und gegen Lärm zu sammeln. Die Teams können sich ab sofort unter www.stadtradeln.de anmelden. Erfurt nimmt zum 4. Mal am Stadtradeln teil. Offizieller Start ist am 2. September um 16 Uhr auf dem Wenigemarkt mit einer einstündigen Tour zur Vorstellung des Gera-Radweges und der Thüringer Städtekette. Weitere Informationen und Termine folgen im kommenden Amtsblatt am 6. September.

➔ www.stadtradeln.de

➔ www.erfurt.de/klimaschutz



Inmitten selbstgezogener Pflanzen: Nora Rochel zeigt gern den Erfurter Blütenschmuck.

Blütenlesen und Wertanlage(n) im Kulturhof

Stadtgoldschmiedin Nora Rochel präsentiert Blütenringe und Fruchtstandketten

Schmuck ist das aktuelle Thema im Programmangebot des Kulturhofes Krönbacken. Vergangenen Samstag wurden zwei besondere Ausstellungen eröffnet, „Florilegia“, die Abschlussausstellung der amtierenden Stadtgoldschmiedin 2013, Nora Rochel, und die Ausstellung „Wertanlage“, die die Arbeiten ehemaliger Erfurter Stadtgoldschmiede aus den Jahren 1994-2009 zeigt. Der lateinische Begriff „Florilegium“ steht für „Blütenlese“ oder „Lesefrüchte“. In der Erfurter Ausstellung bezeichnet er eine Sammlung botanischer Darstellungen. Pflanzen werden bei Nora Rochel, deren Arbeitsschwerpunkt die florale Schmuckgestaltung bildet, weniger wissenschaftlich, eher ornamental beleuchtet. Damit ergänzte die Stadtgoldschmiedin hervorragend das Thema der „Blumenstadt Erfurt“.

Der Titel „Erfurter Stadtgoldschmied“ wird übrigens alle drei Jahre öffentlich ausgeschrieben. Künstlerinnen und Künstler aus der ganzen Welt bewerben sich auf das begehrte Amt. Im Mai 2013 begann die gebürtige Heidelbergerin Nora Rochel ihre Arbeit in Erfurt, baute

Kontakte zu lokalen Schmuckgestaltern auf, hielt Workshops ab und schrieb regelmäßig ein öffentliches Tagebuch.

Besonders intensiv setzte sich die Stadtgoldschmiedin mit dem Waidanbau, dem Erwerbsgartenbau und der Blumensamenzucht auseinander. Entstanden sind Blütenringe, Ketten, die an Fruchtstände erinnern und Armreifen in organischen Formen. Außerdem kann der Ausstellungsbesucher die parallel zum Schmuck gezüchteten Pflanzen, deren Samen Rochel selbst gesetzt hat, betrachten.

Die Ausstellung „Wertanlage“ präsentiert neue Arbeiten von Katrin Lucas (1994), Brigitte Moser und Karl Fritsch (1996), Masako Hamaguchi (1998), Katja Korsawe (2000), Felix Lindner (2002), Helen Britton (2007) und Volker Atrops (2009).

Die Ausstellungen sind bis zum 29. September im Kulturhof in der Michaelisstraße 10 zu besuchen.

➔ [webcode ef117131](http://webcode.ef117131)

20 Jahre Forum Konkrete Kunst

Heute Abend wird im Forum Konkrete Kunst in der Peterskirche die Ausstellung „Blick zurück und voraus. 20 Jahre Forum Konkrete Kunst“ eröffnet.

Das Forum begeht 2013 sein 20-jähriges Gründungsjubiläum. 1993 wurde es als ständige Ausstellung mit Werken der Konkret-Konstruktiven Kunst durch eine beispielhafte Künstlerinitiative gegründet und umfasst heute Malerei, Grafik, Skulpturen, Objekte und Installationen von 110 Künstlern aus 15 Nationen Europas. Das Forum Konkrete Kunst ist die einzige Sammlung dieser speziellen Kunstrichtung in Ostdeutschland, bundesweit gibt es nur wenige vergleichbare Sammlungen mit diesem Schwerpunkt und Umfang. Das Jubiläum bietet Anlass, diese besondere Stellung in der bundesdeutschen Kunstlandschaft zu würdigen und auf eine intensive und vielfältige Ausstellungstätigkeit

mit 93 Ausstellungen in den vergangenen Jahren und die umfangreiche Publikationstätigkeit zurückzublicken.

Eingeladen sind zwanzig nationale und internationale Künstler – zehn Künstler, die schon einmal im Forum Konkrete Kunst ausgestellt haben oder in der ständigen Sammlung vertreten sind und zehn Künstler, die noch nicht mit Arbeiten an diesem Ort vorgestellt wurden. Die Ausstellung umfasst Werke aus den Bereichen Malerei, Zeichnung, Druckgrafik, Skulptur, Installation, Fotografie und Video.

Am Wochenende findet begleitend im Haus Dacheröden ein Kolloquium statt. Öffentliche Führungen gibt es am 15. und 29. September, jeweils 11 Uhr.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag 10 - 18 Uhr ■

Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon: 655-1329, Montag bis Freitag von 08:30 bis 12:00 Uhr

Bürgerservice und Kfz-Zulassung Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Auskunft/Info: Tel. 655-5444

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr

Ausländerbehörde

Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
und Donnerstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr.

Bitte nutzen Sie auch die Möglichkeit der Terminvereinbarung über das Internet für die Ausländerbehörde.

Bürgerservice Bauverwaltung Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag, Donnerstag und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen

Antragsannahme: 655-6021/6022

Antragsausgabe: 655-6023/6024

Fax: 655-6029, E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

Bauinformationsbüro Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr

(außer samstags, sonn- und feiertags)

Telefon: 655-3914, Fax: 655-3909, E-Mail: bauinfo@erfurt.de

Informationen zur Stadtratssitzung

1. Drucksachen

Die Tagesordnungen und Drucksachen für die öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse können in den Bürgerservicebüros und im Internet unter buergerinfo.erfurt.de eingesehen werden. Im Internet stehen die Daten ausschließlich für den Zeitraum ab 16.04.2012 zur Verfügung.

Die Bekanntmachung der Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse erfolgt im Bürgeramt, Bürgermeister-Wagner-Straße 1.

2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

3. Übertragung

Die Sitzung des Stadtrates wird im Internet als Live-Stream durch die Zeitungsgruppe Thüringen übertragen. Sie können die Sitzung auch auf der Internetpräsentation der Stadt Erfurt verfolgen und abrufen unter www.erfurt.de/stadtrat

Erreichbarkeit und Öffnungszeit des Briefwahlbüros

Das Briefwahlbüro der Landeshauptstadt Erfurt hat für die
**Wahl zum 18. Deutschen Bundestag
ab 02.09.2013 geöffnet**
und ist folgendermaßen zu erreichen:

Rathaus
1. Etage „Altes Archiv“
Fischmarkt 1
99084 Erfurt

Telefon: 0361 655-1980
Internet: Onlineantrag auf
Briefwahlunterlagen über
www.erfurt.de/wahlen

Öffnungszeit: Mo 09:00-12:30 Uhr
Di 09:00-18:00 Uhr
Mi 09:00-12:30 Uhr
Do 09:00-18:00 Uhr
Fr 09:00-12:30 Uhr

Abweichend von den obigen Öffnungszeiten ist das Briefwahlbüro am Freitag, dem 20. September 2013 bis 18:00 Uhr geöffnet.

Kreiswahlleiter für die Bundestagswahl

Bundestagswahl: Bundestagswahlkreis 193
Erfurt - Weimar - Weimarer Land II

Hausanschrift: Landeshauptstadt Erfurt
Rainer Schönheit
Zimmer 136
Fischmarkt 1
99084 Erfurt

Postanschrift: Kreiswahlleiter
99111 Erfurt

Internet: www.erfurt.de/wahlen

Telefon: 0361 655-1490

Geschäftsstelle: 0361 655-1497

Telefax: 0361 655-1499

E-Mail: wahlbehoerde@erfurt.de

Wahlhelfereinsatz:
0361 655-1988/1989

Telefax: 0361 655-2159

E-Mail: wahlhelfer@erfurt.de

Briefwahl: Onlineantrag auf Zusendung der
Briefwahlunterlagen über
www.erfurt.de/wahlen

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, wir freuen uns nach wie vor über die Zusendung Ihrer Schnappschüsse. Bis Ende September werden wir allerdings keine Leserfotos veröffentlichen. Stattdessen finden Sie an dieser Stelle Kontakt-Daten in Zusammenhang mit den bevorstehenden Bundestagswahlen. Wir sammeln weiter Ihre Zusendungen und zeigen nach den Wahlen gern wieder öffentlich Ihre besonderen Fotos von unserer schönen Stadt. Danke für Ihr Verständnis! ■

Impressum

Herausgeber: Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung
Büro Oberbürgermeister, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Redaktion: Heike Dobenecker (verantw.), Sybille Glaubrecht,
Monika Hetterich, Inga Hettstedt, Sabine Mönch
Hausanschrift: Fischmarkt 1, 99084 Erfurt
Telefon: 0361 655-2120/25, Telefax: 0361 655-2129
Druck: TA Druckhaus GmbH & Co. KG
Erscheinungsweise: in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis des Einzel-exemplars beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten. Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel-exemplare sind an die links genannte Anschrift des Herausgebers zu senden. Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

www.erfurt.de

Amtlicher Teil

BEKANNTMACHUNG

der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 22. September 2013

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Erfurt wird in der Zeit vom **02.09.2013 bis 06.09.2013** (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während der Öffnungszeiten

Montag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Donnerstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr

im Briefwahlbüro der Stadt Erfurt, Rathaus („Altes Archiv“, erste Etage), Fischmarkt 1, 99084 Erfurt

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Das Briefwahlbüro ist über einen Aufzug barrierefrei erreichbar. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melde-rechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetzes eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am **06.09.2013** (16. Tag vor der Wahl bis **12:30 Uhr**, im Briefwahlbüro der Stadt Erfurt, Rathaus („Altes Archiv“, erste Etage), Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **01.09.2013** (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch ge-

gen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis

193 Erfurt – Weimar – Weimarer Land II

durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter.

5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum **01.09.2013**)

oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum **06.09.2013**) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **20.09.2013** (2. Tag vor der Wahl), 18:00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch am Wahltag, bis 15:00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a

bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt. Dies hat Sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Erfurt, 23.08.2013

Die Gemeindebehörde
i. A. R. Schönheit

Angebot zur Wahlhelferschulung

Die Berufungsschreiben für die Mitarbeiter in den Wahlvorständen zur Bundestagswahl 2013 sind in den letzten Tagen versandt worden. Die Wahlhelfer, die in den Wahlvorständen eine Funktion als Wahlvorsteher, stellvertretender Wahlvorsteher oder Schriftführer wahrnehmen werden, sind damit zugleich zu den Schulungsterminen eingeladen worden.

Den Beisitzern in den Wahlvorständen, die keine der o. g. Funktionen ausüben, wird hiermit ebenfalls eine Schulung angeboten. Diese findet am Dienstag, dem 3. September 2013, um 17:00 Uhr im Ratssitzungssaal des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, statt. Es wird um telefonische Anmeldung unter 0361 655-1988 gebeten. ■

Barrierefreie Wahllokale in Erfurt bei der Bundestagswahl am 22.09.2013

Gegenwärtig gibt es in der Landeshauptstadt Erfurt folgende barrierefreie Wahllokale:

Wahlbezirk	Name des Wahllokales	Anschrift
0111	Christliches Jugenddorf, Begegnungszentrum	Große Ackerhofgasse 15, 99084 Erfurt
0112	Volkshochschule Erfurt	Schottenstraße 7, 99084 Erfurt
0113	Louise-Mücke-Stiftung	Regierungsstraße 52, 99084 Erfurt
0114	Evangelisches Ratsgymnasium	Meister-Eckehart-Straße 1, 99084 Erfurt
0121	Christliches Jugenddorf, Begegnungszentrum	Große Ackerhofgasse 15, 99084 Erfurt
0122	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 50	Juri-Gagarin-Ring 150, 99084 Erfurt
0123	Volkshochschule Erfurt	Schottenstraße 7, 99084 Erfurt
0125	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 50	Juri-Gagarin-Ring 150, 99084 Erfurt
0131	Kindertagesstätte Strolche	Puschkinstraße 21 A, 99084 Erfurt
0132	Edith-Stein-Gymnasium	Trommsdorffstraße 26, 99084 Erfurt
0133	Edith-Stein-Gymnasium	Trommsdorffstraße 26, 99084 Erfurt
0212	Seniorenheim ASB	Rankestraße 59, 99096 Erfurt
0213	Heinrich-Mann-Gymnasium Erfurt, Staatliches Gymnasium „Zur Himmelspforte“	Gustav-Freytag-Straße 65, 99096 Erfurt
0215	Seniorenheim DRK	Arnstädter Straße 48, 99096 Erfurt
0222	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41, 99096 Erfurt
0223	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41, 99096 Erfurt
0224	Sportgymnasium, Pierre-de-Coubertin-Gymnasium	Mozartallee 4, 99096 Erfurt
0313	SBBS 7 Walter-Gropius-Schule	Binderslebener Landstraße 162, 99092 Erfurt
0314	SBBS 5 Ernst-Benary-Schule	Binderslebener Landstraße 218, 99092 Erfurt
0315	Staatliche Grundschule 19, Christian-Reichart-Schule	Im Gebreite 34, 99094 Erfurt
0316	Kindertagesstätte Lebenshilfe e. V.	Ottostraße 10, 99092 Erfurt
0321	Kindertagesstätte Lebenshilfe e. V.	Ottostraße 10, 99092 Erfurt
0322	Phönix Seniorenzentrum	Placidus-Muth-Straße 2, 99084 Erfurt
0323	Kindertagesstätte Rasselbande	Espachstraße 4, 99094 Erfurt
0324	Kindertagesstätte Strolche	Puschkinstraße 21 A, 99084 Erfurt
0325	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 23	Reichartstraße 8, 99094 Erfurt
0412	Christliches Jugenddorf Erfurt	Donaustraße 2 A, 99089 Erfurt
0422	Kindertagesstätte Am Nordpark	Adalbertstraße 47, 99089 Erfurt
0433	Staatliches Gymnasium 3, Johann-Gutenberg-Gymnasium	Gutenbergplatz 6, 99092 Erfurt

Wahlbezirk	Name des Wahllokales	Anschrift
0434	Staatliches Gymnasium 3, Johann-Gutenberg-Gymnasium	Gutenbergplatz 6, 99092 Erfurt
0435	Gemeinschaftszentrum Borntaltreff	Pestalozzistraße 14, 99092 Erfurt
0511	Stadtverwaltung Erfurt, Außenstelle Amt 50	Berliner Straße 26, 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0515	Stadtverwaltung Erfurt, Außenstelle Amt 50	Berliner Straße 26, 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0516	Stadtverwaltung Erfurt, Ortsteilverwaltung Berliner Platz	Berliner Straße 26, 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0518	Förderzentrum 1, Schule am Andreasried	Warschauer Straße 4, 99089 Erfurt OT Berliner Platz
0611	Deutschordens-Seniorenhaus Erfurt	Vilniuser Straße 14, 99089 Erfurt OT Rieth
0612	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19, 99089 Erfurt OT Rieth
0616	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19, 99089 Erfurt OT Rieth
0617	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19, 99089 Erfurt OT Rieth
0711	SWE Stadtwerke Erfurt GmbH	Magdeburger Allee 34, 99086 Erfurt
0712	SWE Stadtwerke Erfurt GmbH	Magdeburger Allee 34, 99086 Erfurt
0713	Kindertagesstätte Kinderland	Rügenstraße 4, 99085 Erfurt
0715	Kindertagesstätte Kinderland	Rügenstraße 4, 99085 Erfurt
0811	Bürgerhaus Leipziger Platz	Leipziger Straße 15, 99085 Erfurt
0812	Fachhochschule Erfurt	Altonaer Straße 25, 99085 Erfurt
0814	Fachhochschule Erfurt	Altonaer Straße 25, 99085 Erfurt
0822	Bürgerhaus Hallesche Straße	Hallesche Straße 18, 99085 Erfurt
0825	AZURIT Seniorenzentrum Erfurt	Theo-Neubauer-Straße 15, 99085 Erfurt
0831	Lehr- und Versuchsanstalt Gartenbau Erfurt	Leipziger Straße 75 A, 99085 Erfurt
0833	Christophoruswerk Erfurt GmbH	Walter-Gropius-Straße 1, 99085 Erfurt
0835	Christophoruswerk Erfurt GmbH	Walter-Gropius-Straße 1, 99085 Erfurt
0912	Staatliches regionales Förderzentrum Erfurt, Schule am Zoopark	Stotternheimer Straße 12, 99087 Erfurt
1011	Bürgerhaus Roter Berg	Karl-Reimann-Ring 14, 99087 Erfurt OT Roter Berg
1015	Bürgerhaus Roter Berg	Karl-Reimann-Ring 14, 99087 Erfurt OT Roter Berg
1111	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41, 99096 Erfurt
1113	Seniorenresidenz Ambiente	Häßlerstraße 21, 99096 Erfurt
1116	Kooperative Gesamtschule „Am Schwemmbach“	Am Schwemmbach 10, 99099 Erfurt
1117	Kooperative Gesamtschule „Am Schwemmbach“	Am Schwemmbach 10, 99099 Erfurt
1121	Private Fachschule für Wirtschaft/Soziales gGmbH	Sorbenweg 4, 99099 Erfurt
1122	Private Fachschule für Wirtschaft/Soziales gGmbH	Sorbenweg 4, 99099 Erfurt
1124	Kindertagesstätte Räuberland	Schleizer Straße 1, 99099 Erfurt

(Fortsetzung von Seite 4)

Wahlbezirk	Name des Wahllokales	Anschrift
1311	Montessori-Integrationssschule	Paulinzeller Weg 12, 99097 Erfurt OT Melchendorf
1312	Montessori-Integrationssschule	Paulinzeller Weg 12, 99097 Erfurt OT Melchendorf
1321	Familienzentrum Family-Club	Am Drosselberg 26, 99097 Erfurt OT Melchendorf
1322	Familienzentrum Family-Club	Am Drosselberg 26, 99097 Erfurt OT Melchendorf
1411	KoWo Erfurt mbH	Färberwaidweg 1, 99097 Erfurt OT Wiesenhügel
1611	Lebenshilfe e.V., Tagestreff	Am Bache 7, 99094 Erfurt OT Hochheim
1612	Staatliche Regelschule 10 „Steigerblick“	Wartburgstraße 71, 99094 Erfurt OT Hochheim
1912	Bürgerhaus Schmira	Seestraße 18, 99094 Erfurt OT Schmira
2221	Bürgerhaus Gispersleben	Ringstraße 17, 99091 Erfurt OT Gispersleben
2311	Kindertagesstätte Arche Noah	Bukarester Straße 50, 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2313	Stadtteilzentrum Moskauer Platz	Moskauer Straße 114, 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2316	Stadtteilzentrum Moskauer Platz	Moskauer Straße 114, 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2323	MitMenschen e.V., Mehrgenerationenhaus	Moskauer Straße 114, 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2421	Staatliche Grundschule 22, Riethschule	Riethstraße 28, 99089 Erfurt OT Rieth
2424	Staatliche Grundschule 22, Riethschule	Riethstraße 28, 99089 Erfurt OT Rieth
2427	Staatliche Grundschule 23, Grundschule am Johannesplatz	Wendenstraße 24, 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2428	Christophorusschule Erfurt	Spittelgartenstraße 1, 99089 Erfurt
2511	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23, 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2512	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23, 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2513	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23, 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2515	Staatliche Grundschule 23, Grundschule am Johannesplatz	Wendenstraße 24, 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2611	Freiwillige Feuerwehr Mittelhausen	Kühnhäuser Straße 1, 99095 Erfurt OT Mittelhausen
2711	Bürgerhaus Stotternheim	Erfurter Landstraße 1, 99095 Erfurt OT Stotternheim
2712	Bürgerhaus Stotternheim	Erfurter Landstraße 1, 99095 Erfurt OT Stotternheim
2911	Bürgerhaus Kerspleben	Große Herrengasse 1, 99098 Erfurt OT Kerspleben
3711	Bürgerhaus Molsdorf	Graf-Gotter-Straße 43, 99094 Erfurt OT Molsdorf
3811	Bürgerhaus Ermstedt	Amtmann-Wincopp-Straße 1, 99092 Erfurt OT Ermstedt
4011	Bürgerhaus Alach	Steinweg 3, 99090 Erfurt OT Alach
4211	Bürgerhaus Kühnhausen	Am Weißfrauenbach 24, 99090 Erfurt OT Kühnhausen
4411	Bürgerhaus Töttelstädt	Bienstädter Tor 5, 99090 Erfurt OT Töttelstädt
4511	Bürgerhaus Sulzer Siedlung	Stotternheimer Platz 22, 99087 Erfurt OT Sulzer Siedlung

Wahlbezirk	Name des Wahllokales	Anschrift
4611	Bürgerhaus Urbich	Urbicher Anger 4, 99098 Erfurt OT Urbich
4811	Jugendklub Azmannsdorf	Kirchstraße 6, 99098 Erfurt OT Azmannsdorf
4921	Bürgerhaus Rohda	Zum Strohhberg 14, 99099 Erfurt OT Rohda (Haarberg)

Die folgenden Wahllokale sind mit Hilfsperson über eine Rampe erreichbar:

Wahlbezirk	Name des Wahllokales	Anschrift
2811	Bürgerhaus Schwerborn	Kastanienstraße 15, 99095 Erfurt OT Schwerborn
3211	Bürgerhaus Büßleben	Platz der Jugend 6, 99098 Erfurt OT Büßleben
3311	Bürgerhaus Niedernissa, Gemeindescheune	Am Pfingstbach 18, 99099 Erfurt OT Niedernissa
3411	Bürgerhaus Windischholzhausen	Haarbergstraße 127, 99099 Erfurt OT Windischholzhausen
3611	Bürgerhaus Waltersleben	Weite Gasse 25, 99097 Erfurt OT Waltersleben
4111	Bürgerhaus Tiefthal	An den Linden 8, 99090 Erfurt OT Tiefthal
4711	Bürgerhaus Gottstedt	Kleine Dorfstraße 13, 99092 Erfurt OT Gottstedt

Für Menschen mit Behinderung, deren Wahllokal nicht barrierefrei ist, besteht die Möglichkeit im Vorfeld der Wahl an der Briefwahl teilzunehmen. Dies ist auf dem Postwege oder direkt im Briefwahlbüro (welches barrierefrei über einen Aufzug erreichbar ist) im Rathaus, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, möglich. Die Ausstellung der Briefwahlunterlagen kann mündlich (aber nicht telefonisch) oder schriftlich, z. B. auch mit Hilfe eines Online-Formulares über das Internet unter www.erfurt.de/wahlen, beantragt werden.

Weitere Einzelheiten zum Verfahren der Briefwahl entnehmen Sie bitte der in diesem Amtsblatt abgedruckten „Bekanntmachung der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 22. September 2013“.

Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im **Wahlkreis 193 Erfurt – Weimar – Weimarer Land II** durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises teilnehmen.

Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigungskarte nicht zur Hand haben, können Sie sich im Internet unter www.erfurt.de/wahlen unter der aktuellen Bundestagswahl informieren, in welchem Wahllokal Sie wählen dürfen und ob dieses barrierefrei ausgestattet ist.

Erfurt, 23.08.2013

Die Gemeindebehörde
i. V. R. Schönheit

Haushaltssatzung der Stadt Erfurt für das Haushaltsjahr 2013

vom 20.08.2013

Aufgrund der §§ 55 und 57 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. Nr. 2 S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 23. Juli 2013 (GVBl. Nr. 7 S. 194), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt in der Sitzung am 03.07.2013 (Beschluss zur Drucksache 0774/13) folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **566.742.248 EUR**

und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **97.172.955 EUR**

ab.

§ 2

- Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf **17.000.000 EUR** festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen für den Eigenbetrieb Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt wird auf **10.984.000 EUR** festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen für den Eigenbetrieb Thüringer Zoopark wird auf **4.800.000 EUR** festgesetzt.

§ 3

- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt wird auf **19.867.400 EUR** festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt wird auf **11.220.000 EUR** festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb Thüringer Zoopark Erfurt wird auf **1.600.000 EUR** festgesetzt.
- Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb Erfurter Sportbetrieb wird auf **34.911.000 EUR** festgesetzt.

§ 4'

§ 5

- Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **90.000.000 EUR** festgesetzt.
- Der Höchstbetrag der Kassenkredite für den Eigenbetrieb Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt wird auf **1.000.000 EUR** festgesetzt.
- Der Höchstbetrag der Kassenkredite für den Eigenbetrieb Erfurter Sportbetrieb wird auf **200.000 EUR** festgesetzt.

§ 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2013 in Kraft.

ausgefertigt:
Erfurt, den 20.08.2013

Landeshauptstadt Erfurt
Der Oberbürgermeister

(Siegel)

gez. i. V. Kathrin Hoyer
Andreas Bausewein
Oberbürgermeister

¹nachrichtlich:

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern sind wie folgt festgesetzt:

- | | |
|---|---------------|
| 1. Grundsteuer | |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe | A) 300 v. H. |
| b) für die Grundstücke | (B) 490 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer | 470 v. H. |

gemäß Stadtratsbeschluss zur Drucksache 2150/11 vom 21.12.2011 - Satzung über die Erhebung der Grundsteuern und Gewerbesteuern (Hebesatz-Satzung) der Landeshauptstadt Erfurt.

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat gemäß §§ 59 Abs. 4, 63 Abs. 2, 76 Abs. 3, 118 Abs. 2 u. 123 Abs. 1 ThürKO i. V. m. §§ 13 Abs. 4, 14 Abs. 2 ThürKDG mit Schreiben vom 16.08.2013 (Az.: 240.3-1512-004/13-EF)

- den in § 2 Nr. 1 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen i. H. v. 17.000.000 EUR genehmigt;
- den in § 2 Nr. 2 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für den Eigenbetrieb „Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt“ i. H. v. 10.984.000 EUR genehmigt;

- den in § 2 Nr. 3 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für den Eigenbetrieb „Thüringer Zoopark“ i. H. v. 4.800.000 EUR genehmigt;
- den in § 3 Nr. 1 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen i. H. v. 19.867.400 EUR genehmigt;
- den in § 3 Nr. 2 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb „Entwässerungsbetrieb der Landeshauptstadt Erfurt“ i. H. v. 11.220.000 EUR genehmigt;
- den in § 3 Nr. 3 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb „Thüringer Zoopark Erfurt“ i. H. v. 1.600.000 EUR genehmigt und
- den in § 3 Nr. 4 der Haushaltssatzung für das Jahr 2013 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für den Eigenbetrieb „Erfurter Sportbetrieb“ i. H. v. 34.911.000 EUR genehmigt.

Weitere genehmigungspflichtige Bestandteile enthält die Haushaltssatzung nicht. Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Stadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Öffentliche Auslegung des Haushaltsplanes

Gem. § 57 Abs. 3 Satz 3 ThürKO liegt der Haushaltsplan der Landeshauptstadt Erfurt für das Haushaltsjahr 2013 ab Freitag, dem 23.08.2013 bis Freitag, dem 06.09.2013 im Rathaus, Fischmarkt 1, Zimmer 357 zu den Sprechzeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag
von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr,
sowie am Mittwoch und Freitag
von 9 bis 12 Uhr

zur Einsichtnahme öffentlich aus und wird bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung des Haushaltsjahres 2013 nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme in der Stadtkämmerei zur Verfügung gehalten. ■

Bekanntmachung des Fundbüros

Das Fundverzeichnis für den Monat Juli 2013 kann an der Infostelle im Rathaus, im Fundbüro und auf www.erfurt.de/fundverzeichnis eingesehen werden.

**1. ÄNDERUNGSSATZUNG
der Satzung des Kommunalen Hochschul-
und Studierendenbeirates der Landes-
hauptstadt Erfurt vom 10.07.2013**

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 20 Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) i. d. F. der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 06. März 2013 (GVBl. S. 49), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt am 12.06.2013 nachfolgende Änderungen der Satzung des Kommunalen Hochschul- und Studierendenbeirates der Landeshauptstadt Erfurt beschlossen:

Artikel 1 - Änderungen

Die Satzung des Kommunalen Hochschul- und Studierendenbeirates der Landeshauptstadt Erfurt wird wie folgt geändert:

1. § 3 Abs. 2 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Die Mitglieder des Kommunalen Hochschul- und Studierendenbeirates und deren Stellvertreter werden auf Vorschlag der delegierenden Institutionen, im Fall der studentischen Vertreter der Hochschulen durch die jeweiligen Studierendenvertretungen, entsendet.

2. § 4 Abs. 2 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Die Amtsdauer der Mitglieder des Kommunalen Hochschul- und Studierendenbeirates entspricht der Wahlperiode des Stadtrates, im Fall der studentischen Vertreter der Hochschulen der Wahlperiode der jeweiligen Studierendenvertretungen.

3. § 5 Abs. 2 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Für die Amtsdauer des Vorstandes gilt § 4 (2) entsprechend.

4. § 6 Abs. 3 Satz 1 erhält folgende Fassung:

Der Vorsitzende beruft den Kommunalen Hochschul- und Studierendenbeirat nach Bedarf oder auf Antrag eines Viertels seiner Mitglieder, in der Regel jedoch zweimal je Semester, zu Sitzungen ein.

Artikel 2 - Inkrafttreten

Die Änderungen treten am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

ausgefertigt: Erfurt, 10.07.2013

Landeshauptstadt Erfurt
Der Oberbürgermeister

(Siegel)

gez. A. Bausewein
A. Bausewein
Oberbürgermeister

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde mit Schreiben vom 04.07.2013 den Eingang der Satzung bestätigt. Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Landeshauptstadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Hinweis: Bei der Bekanntmachung der Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt – BibGebSEF – im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt am 05.08.2013, Seite 10, wurde die Anlage der Satzung (Gebühren- und Auslagenverzeichnis zur Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt) nicht wiedergegeben. Daher wird die Bekanntmachung der Satzung wiederholt:

**GEBÜHRENSATZUNG
der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt -
BibGebSEF - vom 25.07.2013**

Auf der Grundlage der §§ 2, 18 Abs 2, 19 und 54 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisverordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) i.d.F. d. Bkm. vom 28 Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 06.03.2013 (GVBl. S. 49 u. 58) in Verbindung mit den §§ 1, 2, 10 und 12 Thüringer Kommunalabgabengesetz – ThürKAG – i.d.F. d. Bkm. vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301) zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.03.2011 (GVBl. S. 61), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt, in seiner Sitzung vom 03.07.2013 folgende Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt - BibGebSEF beschlossen:

§ 1 Gebühren und Auslagen

(1) Für die Nutzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt (nachfolgend BIBLIOTHEK) werden Gebühren und Auslagen nach dem Gebühren- und Auslagenverzeichnis in der Anlage dieser Satzung erhoben.

(2) Die Höhe der Gebühr bestimmt sich nach dem Gebühren- und Auslagenverzeichnis (Anlage).

§ 2 Gebührenschuldner

(1) Schuldner der Gebühren ist, wer die gebührenpflich-

tige Leistung veranlasst oder in Anspruch genommen oder Gebühren durch Leihfristüberschreitung oder andere im Gebühren- und Auslagenverzeichnis aufgeführte Tatbestände verwirklicht hat (Gebührensschuldner). Auf das Verschulden kommt es nicht an.

(2) Bei nicht oder beschränkt Geschäftsfähigen ist derjenige Gebührensschuldner, dem nach den Bestimmungen des bürgerlichen Rechts die Personensorge obliegt oder der diesen betreut, soweit nicht § 105 a BGB anwendbar ist.

(3) Bei juristischen Personen mit zur Nutzung Bevollmächtigten ist neben der juristischen Person der Bevollmächtigte Gebührensschuldner.

(4) Sind mehrere Personen gebührenpflichtig, sind sie Gesamtschuldner.

§ 3 Befreiungen und Ermäßigungen

- (1) Von der Jahresgebühr befreit sind
 - Kinder, auf deren Namen ein Zwergenpass ausgestellt ist, insofern sie ausschließlich die dafür gekennzeichneten Medien ausleihen, Kinder bzw. Schüler oder Auszubildende (jeweils ab 14 Jahren mit gültigem Schülerschein),
 - Lehrer, insofern sie ausschließlich die besonders gekennzeichneten Medien des Bestandes des Amtes für Bildung, Abt. Schulträger, ausleihen,
 - Kindergärten, Schulen, gemeinnützige Einrichtungen für Kinder und Jugendliche sowie Einrichtungen (wie Seniorenheime), die von der Sozialen Bibliotheksarbeit bedient werden,
 - Personen, die vertraglich festgelegte Leistungen ehrenamtlich in der BIBLIOTHEK erbracht haben.

(2) Bundesfreiwilligendienstleistende, Personen, die ein freiwilliges Jahr absolvieren, und Studenten zahlen unter Vorlage des entsprechenden Nachweises nur die Hälfte der Jahresgebühr.

(3) Kinder bzw. Schüler oder Auszubildende (jeweils ab 14 Jahren mit gültigem Schülerschein) erhalten bei Überschreiten der Leihfrist eine Ermäßigung wie im Gebühren- und Auslagenverzeichnis (Anlage) bestimmt.

(4) Die Internetnutzung ist für Kinder bzw. Schüler oder Auszubildende (jeweils ab 14 Jahren mit gültigem Schülerschein) mit gültigem Bibliotheksausweis kostenfrei.

§ 4 Entstehen und Fälligkeit von Gebühren und Auslagen

(1) Die Gebühr entsteht mit der Ausstellung des Bibliotheksausweises, der Ausleihe von Medien im Bestellerservice, der Überschreitung der Leihfrist, der Erstellung der Rückgabeerinnerungen, eines Gebührenbescheides und eines Rückgabebescheides bei Leihfristüberschreitung, nach Verlust oder Beschädigung von Medien, von Buchungsunterlagen, des Bibliotheksausweises oder Inanspruchnahme von Ersatz- oder Sonderleistungen gemäß Gebühren- und Auslagenverzeichnis (Anlage).

(2) Die Gebühr wird mit der Bekanntgabe fällig. Der Gebühren- und Rückgabebescheid kann einen späteren

(Fortsetzung von Seite 7)

Zeitpunkt bestimmen.

1489/11, veröffentlicht im ABl vom 18.11.2011) vom 28.09.2011 außer Kraft.

§ 5 Schlussbestimmung, In-Kraft-Treten

(1) Die in dieser Satzung benutzte personenbezogene Bezeichnung gilt für Frauen in der weiblichen, für Männer in der männlichen Sprachform.

ausgefertigt: Erfurt, 25.07.2013

Landeshauptstadt Erfurt
Der Oberbürgermeister

(2) Bestandteil der Satzung ist das Gebühren- und Auslagenverzeichnis gemäß Anlage.

(Siegel)

gez. A. Bausewein
Andreas Bausewein
Oberbürgermeister

(3) Die Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt - BibGebSEF - tritt am Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt der Landeshauptstadt Erfurt, in Kraft.

Anlage:

Gleichzeitig tritt die Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt - BibGebSEF -, (Beschl. Nr.

Gebühren- und Auslagenverzeichnis zur Gebührensatzung der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat mit Schreiben vom 22.07.2013 den Eingang der Satzung bestätigt. Gleichzeitig wurde der vorzeitigen Bekanntmachung der Satzung gemäß § 2 Abs. 5 Satz 3 ThürKAG zugestimmt. Der öffentlichen Bekanntmachung entgegenstehende Erklärungen hat die Aufsichtsbehörde nicht abgegeben.

Gemäß § 21 (4) ThürKO ist die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen sind, unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Landeshauptstadt Erfurt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Geb.-Nr.	Gebührentatbestand	Gebühr
40.03.1.00	Bibliotheksausweis	Euro
40.03.1.01	Einzelausweis pro 12 Monate	20,00
40.03.1.02	Einzelausweis pro 12 Monate Sozialausweisinhaber	5,00
40.03.1.03	Partnerkarte (Ehepaare, paarweise Lebensgemeinschaften in einem Haushalt) pro 12 Monate	30,00
40.03.1.04	Korporativausweis für juristische Personen (Firmen, Institutionen u. dgl.) pro 12 Monate	30,00
40.03.1.05	Schnupperausweis (für einen Monat)	3,00
40.03.1.06	Zwergenpass für Kinder vor dem vollendeten 7. Lebensjahr	0,00
40.03.2.00	Säumnisgebühren, Rückgabeerinnerungen & Bescheide (inkl. Benachrichtigungen)	Euro
40.03.2.01	Säumnisgebühr nach Leihfristende pro Medium und Tag ¹	0,60
40.03.2.02	Bearbeitungsgebühr 1. und 2. Rückgabeerinnerung (jeweils)	1,50
40.03.2.03	Bearbeitungsgebühr Gebührenbescheid für die Leihfristüberschreitung	15,00
40.03.2.04	Bearbeitungsgebühr Rückgabebescheid für den Medienersatz	30,00
40.03.3.00	Ersatzleistungen	Euro
40.03.3.01	Neuausstellung eines Bibliotheksausweises	4,25
40.03.3.02	Bearbeitungsgebühr eines wiederbeschafften Mediums pro 15 Minuten Zeitaufwand (zzgl. der Kosten für den Ersatz in tatsächlicher Höhe der Wiederbeschaffung)	6,00
40.03.3.03	für Strichcodes in Fernleihmedien	12,00
40.03.4.00	Sonderleistungen (inkl. eventueller Benachrichtigungen)	Euro
40.03.4.01	Bestseller-Service pro Medium	2,00
40.03.4.02	Internetnutzung pro angefangener 30 Minuten	0,50
40.03.4.03	Fernleihe nach Leihverkehrsordnung bei Auftragserteilung pro Medium (zzgl. Auslagenersatz gem. der Gebührenregelung des Leihverkehrs: Benutzungsordnung § 5 (7))	1,50
40.03.4.04	Ausdruck auf DIN A4/A3-Seite, schwarz/weiß, auch Readerprinter-Ausdruck pro begonnener Seite für die ersten 50 Seiten für jede weitere Seite	0,50 0,15
40.03.4.05	Ausdrucke auf DIN A4/A3-Seite, farbig, pro begonnener Seite für die ersten 50 Seiten für jede weitere Seite	0,70 0,25
40.03.4.06	Readerprinter-Ausdrucke durch das Bibliothekspersonal pro Auftrag (zzgl. Seitenpreis)	6,00
40.03.4.07	Spezielle Recherchen, Literaturzusammenstellungen, Druckaufträge, Versandaufträge, Aufträge im internationalen Leihverkehr u.ä. pro 15 Minuten Zeitaufwand (zzgl. der Kosten für Auslagen in tatsächlicher Höhe)	6,00

¹Höchstens für 30 Öffnungstage; Kinder, Schüler bzw. Auszubildende (jeweils ab 14 Jahren mit gültigem Schülerausweis) zahlen die Hälfte.

Nichtamtlicher Teil

Ausschreibungen

Bau-, Dienst- und Lieferleistungen

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Böhm, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1283; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

1. BAUAUFTRAG - ÖAB 599/ 13-23

Neubau Feuerwehrrätehaus und Rettungswache, Auf der Waidmühle 22, 99097 Erfurt-Waltersleben

- Metallbauarbeiten -

Ausführungsfrist: 21.10.2013 bis 15.11.2013

➔ **Webcode: ef117092**

2. BAUAUFTRAG - ÖAB 600/ 13-23

Neubau Feuerwehrrätehaus und Rettungswache, Auf der Waidmühle 22, 99097 Erfurt-Waltersleben

- Malerarbeiten -

Ausführungsfrist: 21.10.2013 bis 29.11.2013

➔ **Webcode: ef117093**

3. BAUAUFTRAG - ÖAB 601/ 13-23

Neubau Feuerwehrrätehaus und Rettungswache, Auf der Waidmühle 22, 99097 Erfurt-Waltersleben

- Bodenbelagsarbeiten -

Ausführungsfrist: 21.10.2013 bis 08.11.2013

➔ **Webcode: ef117094**

4. BAUAUFTRAG - ÖAB 602/ 13-23

Neubau Feuerwehrrätehaus und Rettungswache, Auf der Waidmühle 22, 99097 Erfurt-Waltersleben

- Sonnenschutz -

Ausführungsfrist: 04.11. bis 29.11.2013

➔ **Webcode: ef117117**

5. BAUAUFTRAG - ÖAB 603/ 13-23

Grundschule 29- Verbinder, Kartäuser Straße 50, 99084 Erfurt

- Los 12 Bodenbelag -

Ausführungsfrist: 47. KW bis 48. KW 2013

➔ **Webcode: ef117118**

6. BAUAUFTRAG - ÖAB 604/ 13-23

Grundschule 29- Verbinder, Kartäuser Straße 50, 99084 Erfurt

- Los 15 Malerarbeiten -

Ausführungsfrist: 49. KW bis 50. KW 2013

➔ **Webcode: ef117119**

7. BAUAUFTRAG - ÖAB 621/ 13-23

Kindertagesstätte 59 und 88, Friedrich- Ebert- Straße 52, 99096 Erfurt

- Bauarbeiten und Gerüstbau -

Ausführungsfrist: 07.10. bis 15.11.2013

➔ **Webcode: ef117120**

8. BAUAUFTRAG - ÖAB 622/ 13-23

Kooperative Gesamtschule, Am Schwemmbach 10, 99099 Erfurt

- Los 6 Tischlerarbeiten -

Ausführungsfrist: 42. KW bis 45. KW 2013

➔ **Webcode: ef117121**

Nähere Angaben zur Ausschreibung/Teilnahmewettbewerb und zu den Zahlungsbedingungen erhalten Sie unter ➔ www.erfurt.de/ausschreibungen sowie bei der Eingabe des jeweiligen Webcodes in die Suchmaske auf www.erfurt.de.

Ausbildungsangebote

Öffentliche Ausschreibung

Studien- und Ausbildungsangebote für das Ausbildungsjahr 2014

Abitur/ Fachhochschulreife:

- Beamter/in im gehobenen nichttechnischen Dienst
- Bachelor of Arts - Management in öffentlichen Unternehmen und Einrichtungen
- Bachelor of Arts - Soziale Dienste
- Bachelor of Engineering - Informations- und Kommunikationstechnologien
- Bachelor of Arts - Public Management

Realschulabschluss:

- Beamter/in im mittleren nichttechnischen Dienst
- Verwaltungsfachangestellte/r
- Kauffrau/mann für Bürokommunikation
- Industriekaufmann
- IT-Systemelektroniker/in
- Zootierpfleger/in
- Elektroniker/in für Betriebstechnik*
- Fachkraft für Abwassertechnik*

Qualifizierter Hauptschulabschluss:

- Gärtner/in, Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau*
- Kanalbauer/in*

Bewerbungsfrist: 30.09.2013

*Bewerbungsfrist bis zum 28.02.2014 für die Ausbildungen: Elektroniker/in für Betriebstechnik, Fachkraft für Abwassertechnik, Kanalbauer/in, Gärtner/in, Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage ➔ www.erfurt.de/ausbildung

Stellenangebote

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für die Kulturdirektion zum frühestmöglichen Termin eine/n

Direktor/in Geschichtsmuseen

zunächst befristet gem. § 31 TVöD für die Dauer von 2 Jahren (Führung auf Probe)

Aufgabenschwerpunkte:

- Leitungs- und Führungsaufgaben im Bereich Geschichtsmuseen
- Wissenschaftliche Leitung der Geschichtsmuseen Erfurt
- Außenvertretung der Einrichtungen der Geschichtsmuseen Erfurt

Sie bieten:

- Ein abgeschlossenes Hochschulstudium (Diplom oder Master Universität in der Fachrichtung Geschichtswissenschaft), Promotion erwünscht
- Erfahrungen in der Leitung von Kultureinrichtungen sowie ausgeprägte Kenntnisse und Erfahrungen im Projektmanagement, auch außerhalb kommunaler Strukturen
- Umfassende Kenntnisse über Sammlungsbestände und Aufgaben von Geschichtsmuseen
- Ausgeprägte Führungskompetenzen und Integrationsvermögen bezogen auf Netzwerkpartner

Bewertung: E 14 TVöD

Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA

Bewerbungsfrist: 20.09.2013

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf.

Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage ➔ www.erfurt.de/ausschreibungen

Immobilien

Die Stadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke zum Verkauf aus:

Objekt-Nr. 420

Gispersleben-Kiliani, Ulan-Bator-Straße 76/77

Wohnblock

20 WE mit ca. 1.120 m², leer stehend

Baujahr: ca. 1978

Grundstücksfläche: 621 m²

Mindestgebot: 253.000 EUR

(Fortsetzung von Seite 9)

Objekt-Nr. 421

Erfurt-Süd, Gustav-Freytag-Straße 60/61

Mehrfamilienhaus (Doppelhaus)

6 WE mit ca. 619 m², komplett vermietet

Baujahr: 1936

Grundstücksfläche: 1.345 m²

Mindestgebot: 615.000 EUR

Bei dieser Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt ist nicht verpflichtet, an einen bestimmten Interessenten zu verkaufen!

Angebotsfrist: 7. Oktober 2013 (Posteingang!)

Weitere Informationen zu den o. g. Objekten und den Ausschreibungsmodalitäten unter der Hotline 0361 655-4444 oder unter

➔ www.erfurt.de/immobilien

Interessenbekundungsverfahren zur Anmietung von Büroflächen durch die Landeshauptstadt Erfurt

Die Landeshauptstadt Erfurt beabsichtigt für die Unterbringung von Bereichen ihrer Verwaltung die Anmietung von Büro- und Funktionsflächen.

Die Liegenschaft sollte folgende Anforderungen erfüllen:

Nettobürofläche:

2.700 - 3.200 m² / Büroarbeitsplätze ca. 200

davon 20 % Einzel- und 80 % Doppelbelegung

Beratungsräume: 5 von 25 m² bis 120 m²Lager- und Archivräume: diverse 25 - 150 m²Nettonutzfläche gesamt: 4.000 - 5.000 m²

Teeküchen, WC, Behinderten-WC

Pkw-Stellplätze: mindestens 150

Mietbeginn: Verhandlungsbasis

Laufzeit: 5 Jahre / 10 Jahre / 15 Jahre

Das barrierefreie (behindertengerechte) Gebäude sollte zentral bis zentrumsnah gelegen sein und bestens an den ÖPNV angebunden sein.

Ihr Angebot, das den Sanierungs- und Ausstattungszustand hinreichend beschreibt, richten Sie bitte unter Angabe der Lage, Nutzflächen, Anzahl Büros, Anzahl der Pkw-Stellplätze, Quadratmeterpreis, Nettokaltmiete, zu erwartende Nebenkosten / Nebenkostenvorauszahlung und Gesamtmiete, ggf. Kosten pro Stellplatz und deren Anzahl sowie die Vertragslaufzeit bis zum **20.09.2013** (Poststempel) an die

Stadtverwaltung Erfurt

Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung

Abteilung Infrastrukturelles Gebäudemanagement

Bereich Vertragswesen

99111 Erfurt

Hinweis: Dies ist keine Ausschreibung nach VOB / VOL. Mit der Beteiligung an dieser privatrechtlichen Interessenbekundung besteht kein Anspruch auf die Einbeziehung in das Auswahlverfahren. Kosten, die dem Bewerber durch das Verfahren entstehen, werden nicht erstattet. Eingereichte Unterlagen werden nur auf ausdrücklichen Wunsch und bei Vorhandensein eines ausreichend frankierten Rückumschlages zurück gesandt.

Ende der Ausschreibungen

Ausbildungen mit Perspektive

Tag der Ausbildung bei der Stadtverwaltung am 14. September



Vom klassischen Verwaltungsberuf über technische Berufe – die Stadtverwaltung Erfurt bietet für das Jahr 2014 ein breites Spektrum an Ausbildungs- und Studiemöglichkeiten. Informieren Sie sich zum **Tag der Ausbildung** am Samstag, dem **14. September 2013** von 10:00 bis 14:00 Uhr, über das vielfältige Ausbildungsangebot im **Personal- und Organisationsamt**, Eingang: Barfüßerstraße 17b, 99084 Erfurt.

Getreu dem Motto „Azubis werben Azubis“ erwarten Sie Informations- und Beratungsgespräche mit derzei-

tigen Auszubildenden, Studenten und Vertretern schulischer Einrichtungen. Darüber hinaus erfahren Sie mehr über das Auswahlverfahren, erhalten Einblicke in den Eignungstest und nützliche Tipps für Ihre Bewerbungsunterlagen.

Wagen Sie den Schritt in eine aussichtsvolle Zukunft! Beim Verlassen der Veranstaltung werden Teilnahmezertifikate ausgestellt. Das Team Ausbildung sowie die Auszubildenden, Beamtenanwärter und Studenten der Stadtverwaltung Erfurt freuen sich, Sie am Tag der Ausbildung begrüßen zu dürfen.

Bürgersprechstunde

Die nächste Bürgersprechstunde der stellvertretenden Bürgerbeauftragten des Freistaats Thüringen findet am Dienstag, dem 10. und 24. September am Dienstsitz in Erfurt, Jürgen-Fuchs-Straße 1, 99096 Erfurt, jeweils ab 9 Uhr statt. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird gebeten, sich vorher anzumelden. Telefon: 0361 3771871. ■

Information zum Bundesbetreuungsgeldgesetz

Am 1. August 2013 trat das Bundesbetreuungsgeldgesetz in Kraft. Betreuungsgeld erhalten Eltern für Kinder, die ab dem 1. August 2012 geboren sind und nicht in einer öffentlich finanzierten Kindertageseinrichtung oder einer öffentlich finanzierten Kindertagespflege betreut werden.

Die Leistung kann in der Zeit vom 15. Lebensmonat bis zur Vollendung des 36. Lebensmonats (also maximal für 22 Lebensmonate) des Kindes bezogen werden. Vor dem 15. Lebensmonat kann das Betreuungsgeld nur bezogen

werden, wenn die Eltern die ihnen zustehenden Monatsbeträge des Elterngeldes vollständig verbraucht haben. Die Höhe der Leistung beträgt 150 Euro monatlich für jedes Kind; für einen Übergangszeitraum vom 1. August 2013 bis zum 31. Juli 2014 beträgt die Höhe der Leistung 100 Euro pro Kind.

Damit haben Eltern, deren Kinder ab dem 1. August 2012 geboren wurden unter bestimmten Voraussetzungen ggf. die Möglichkeit Thüringer Erziehungsgeld und Betreuungsgeld zu beantragen.

Anträge für Betreuungsgeld sind erhältlich: im Jugendamt der Stadtverwaltung Erfurt, Steinplatz 1; auf ➔ www.erfurt.de; unter der Internetadresse des Landesverwaltungsamtes ➔ www.thueringen.de/th3/tlvwa/antraege/ ■

Stadtarchiv geschlossen

Das Stadtarchiv Erfurt bleibt am Freitag, dem 6. September 2013 aus betriebstechnischen Gründen geschlossen. ■



Mittwoch, den 4. September

4.9. 21 Uhr **Eröffnung der Denkmaltage**
Offizielle Eröffnung der Denkmaltage durch den Kulturdirektor Tobias J. Knoblich und Vertretern der Bauverwaltung sowie „Erfurts altstädtische Orte des Strafens“ - Lichtbildervortrag, open Air mit Andrea Herz (Stadtführerin)
 Ort: Vor der Gedenkstätte Stasi-U-Haft, Andreasstraße 37 a

8-12 u. 13-17:45 Uhr **„Ein Bürgerwall für unsere Altstadt“**

eine ganz kleine Fotoausstellung
 Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21

9-18 Uhr **„Der Fischmarkt – ein alter Platz mitten in der Stadt?“**

Archäologische Einblicke im Zuge der Bauarbeiten
 Eine Ausstellung vom TLDA und Stadtarchiv Erfurt
 Ort: Schalterhalle der Sparkassenfiliale am Fischmarkt, Fischmarkt 1

9-14 Uhr **Forsthaus Willroda**

geöffnetes Denkmal und selbsterklärende Führung - Schautafeln und Lapidarium
 Ort: Forststraße 71, Erfurt-Egstedt

9-17 Uhr **St. Bonifatius**, geöffnete Kirche
 Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim

9:30-18 Uhr **Dom St. Marien**, geöffnete Dom
 Ort: Domberg

9:30-18 Uhr **St. Severi**, geöffnete Kirche
 Ort: Domberg

10-11 Uhr u. 15-17 Uhr **St. Maria Magdalena im Ursulinenkloster**
 historische und moderne Kunstwerke
 10:30 u. 15:30 Uhr kurze Führungen
 Ort: Anger 5

10-12 Uhr **Katholische Kirche St. Lorenz**
 Kirche außen und innen, Epitaphe, Statuen, Gemälde, Altar (19. Jhd.), Taufstein (16. Jhd.)
 Ort: Pilsle 30

10-13 Uhr **St. Wigbert-Kirche**
 Führungen und Erläuterungen durch „Team offene Kirche“
 Ort: Regierungsstraße 74

10-13 Uhr **Reglerkirche**, geöffnete Kirche
 Ort: Bahnhofstraße 7

10-18 Uhr **Restaurierungs- und Kunstgussatelier**
 Erläuterungen durch K.-H. Hütter
 Ort: Raiffeisenstraße 9 a

10-18 Uhr **Werkstatt für Holzbildhauerei und Holzgestaltung**
 Erläuterungen durch G. Leuschner (Holzbildhauerin) und F. Schmigalle (Holzgestalter)
 Ort: Raiffeisenstraße 9 a

10-18 Uhr **Allerheiligenkirche**, geöffnete Kirche mit ehrenamtlichen Helfern
 Ort: Allerheiligenkirche, Marktstraße

10-18 Uhr **Haus der Stiftung** mit Bohlenstube und Informationen zur Krämerbrücke
 Geöffnetes Denkmal
 Ort: Krämerbrücke 31

10-18 Uhr **Ständige Ausstellung „Topf & Söhne – Die Ofenbauer von Auschwitz“**
 Sonderausstellung „Entkommen? 1942-1945 Berlin und Thüringen“
 Ort: Erinnerungsort Topf & Söhne, Sorbenweg 7

11-14 Uhr **Kaufmannskirche**, geöffnete Kirche u. Erläuterungen
 Ort: Kaufmannskirche, Anger 80

11-16 Uhr **Predigerkirche**, geöffnete Kirche
 Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 5

11-17 Uhr **Michaeliskirche**, Kirchhof u. Laasphekapelle
 Orgelmusik mit Andrea Malzahn
 Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße/Ecke Allerheiligenstraße

11-18 Uhr **„Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“**
 - Ausstellung
 Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5

13 Uhr **„Umnutzung und Restaurierungsgeschichte einer mittelalterlichen Klosterkirche“**
 Führung mit Dr. Rainer Müller (TLDA)
 Treffpunkt: Westportal Predigerkirche, Predigerstraße 5

13-18 Uhr **Öffnung des Hohen Chores der Barfüßerkirche**
 mit ehrenamtlichen Helfern des Initiativkreises

17 Uhr **„Geschichte“** im Chor der Barfüßerkirche
 „Zu Geschichte und Spiritualität des Franziskanerordens in Thüringen“, Vortrag mit Dr. Johannes Schlageter, OFM (Fulda)

20 Uhr **„Theatertage“** in der Ruine: „Casanova“ mit der Theaterfirma (Karten 14/11 Euro)
 Ort: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße

13-02 Uhr **Spätmittelalterlicher Speicherbau mit Kunstraum**
 Ausstellung mit Werken von Künstlern der Erfurter Wächterhäuser
 Ort: Waagegasse 2

13-17 Uhr **Historisches Quellwasserwerk Peterborn, einziges Wasserwerk seiner Zeit in Mitteleuropa nicht römischen Ursprungs**
 Ort: Am Peterborn (ausgeschildert ab Haltestelle Hauptfriedhof)

13-17 Uhr **Andreaskirche**, geöffnete Kirche
 Ort: Andreasstraße 14

14 Uhr **Gedenk- und Bildungsstätte Stasi-U-Haft**
 Comic im Kubus: Workshop „Wo ist das Fenster?!“
 Ort: Andreasstraße 37 a

14 Uhr **Federlesen** - Erfurter Senioren lesen aus eigenen Wegen
 Ort: Haus Dacheröden, Anger 37

15 Uhr **Rundgang mit K. H. Walter auf der Zitadelle Petersberg**
 Treffpunkt: Eingangportal zur Festung Petersberg

15 u. 17 Uhr **„Neues von der ehemaligen Druckerei Fortschritt“**
 Führung mit Katja Sterzl und Sibylle Lohse (UD)
 Treffpunkt: Johannesstraße 162

PROGRAMM

zu den Denkmaltagen vom 4. bis 8. September unter dem Motto „Unbequem“

1.9. Stadtrundgang: „Unbequeme Erinnerung: Erfurt im Nationalsozialismus“

11 Uhr Eine Führung vom DGB-Bildungswerk Thüringen
 Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz, Erfurt

2. 9. „Der Fischmarkt – ein alter Platz mitten in der Stadt?“

9-18 Uhr Archäologische Einblicke im Zuge der Bauarbeiten
 Eine Ausstellung vom TLDA und Stadtarchiv Erfurt
 Ort: Schalterhalle der Sparkassenfiliale am Fischmarkt, Fischmarkt 1

19 Uhr Altstadtentwicklung im Gespräch

Vortrag: Zur Entstehung und Geschichte des Fischmarktes und seiner Umgebung. Aktuelle archäologische Funde anlässlich der Baumaßnahmen auf dem Fischmarkt
 Referent: Dr. Thomas Nitz, Verein für Geschichte und Altertumskunde e. V. u. Frau Dr. Karin Sczech (TLDA)
 Ort: Rathausfestsaal, Fischmarkt 1

3.9. Untergrund westlicher Petersberg

15 Uhr Führung mit Herrn Herz (Stadtführer)
 Treffpunkt: Plateau Bastion Martin

9-18 Uhr „Der Fischmarkt – ein alter Platz mitten in der Stadt?“

Archäologische Einblicke im Zuge der Bauarbeiten
 Eine Ausstellung vom TLDA und Stadtarchiv Erfurt
 Ort: Schalterhalle der Sparkassenfiliale am Fischmarkt, Fischmarkt 1

(Fortsetzung von Seite 11)

- 15 u. 17 Uhr **„Die Johannesstraße - vom Mittelalter bis heute“**
Führung mit Michael Beyer und Uta Pappe (UD)
Treffpunkt: Johannesturm, Johannesstraße
- 15:30-17:30 Uhr **Thomaskirche**, geöffnete Kirche, Kirchturm, Glocken
Ort: Schillerstraße 48
- 16 Uhr **„Der Steinsaal“**
Führung mit Gerhard Schade (Architekt)
Treffpunkt: Benediktsplatz 1
- 16:30 Uhr **Benary-Speicher**
Die museale Nutzung des Samenspeichers aus dem 19. Jh. unter Erhaltung seiner Holzkonstruktion
Führung mit Karin Kosicki, Chefrestauratorin
Ort: Brühler Straße 37 (im Sparkassen-Finanzzentrum)
- 18:00 Uhr **„Moderne trifft Mittelalter“** - Die Historie der Erfurter Mikwe mit ihren konservatorischen Problemen und bauphysikalischen Schadensprozessen.
Führung mit Dr.-Ing. Heike Kirsten (Ingenieurbüro für Steinsanierung und Denkmalpflege) und Mathias Angelo Schmidt (Fachhochschule Erfurt)
Treffpunkt: Mittelalterliche Mikwe, Kreuzgasse
- 18 Uhr **„Die Geschichte der Volkshochschule Erfurt von 1919 bis 1990“**
Vortrag mit Dr. W. Schug, anschl. Führung in der VHS
Ort: Schottenstraße 7
- 20 Uhr **Orgelkonzert** mit Christopher Rathbone (GB)
Werke von Buxtehude, Bach und Rathbone
Ort: Predigerkirche, Predigerstraße
- 21 Uhr **Offizielle Eröffnung** der Denkmaltage durch den Kulturdirektor Tobias J. Knoblich und Vertretern der Bauverwaltung sowie "Erfurts altstädtische Orte des Strafens" - Lichtbildervortrag open Air mit Andrea Herz (Stadtführerin)
Ort: Vor der Gedenkstätte Stasi-U-Haft, Andreasstraße 37 a
- 8-12 u. 13-15:45 Uhr **„Ein Bürgerwall für unsere Altstadt“**
eine ganz kleine Fotoausstellung
Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21
- 9-16 Uhr **Forsthaus Willroda**
geöffnetes Denkmal und selbsterklärende Führung - Schautafeln und Lapidarium
Ort: Forststraße 71, Erfurt-Egstedt
- 9-17 Uhr **St. Bonifatius**, geöffnete Kirche
Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9-18 Uhr **„Der Fischmarkt – Ein alter Platz mitten in der Stadt?“**
Archäologische Einblicke im Zuge der Bauarbeiten
- Eine Ausstellung vom TLDA und Stadtarchiv Erfurt
Ort: Schalterhalle der Sparkassenfiliale am Fischmarkt
- 9:30-18 Uhr **Dom St. Marien**, geöffneter Dom
- 9-13 Uhr **Führungen zur „Gloriosa“ und den Glocken**
Anmeldung erforderlich, Preis 2,50 € pro Person
Ort: Domberg
- 9:30-18 Uhr **St. Severi**, geöffnete Kirche
Ort: Domberg
- 10-12 Uhr **Besichtigung eines Luftschuttkellers**
Informationen durch Karin Breitreutz (Museumspädagogin)
Ort: Innenhof des ehem. Wigbertklosters, Zugang über die Barfüßerstraße 17b
- 10-12 Uhr **Katholische Kirche St. Lorenz**
Kirche außen und innen, Epitaphe, Statuen, Gemälde, Altar (19. Jhd.), Taufstein (16. Jhd.)
Ort: Pilse 30
- 10-13 Uhr **Reglerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-13 Uhr **St. Wigbert-Kirche**
Führungen und Erläuterungen durch „Team offene Kirche“
Ort: Regierungsstraße 74
- 10-11 Uhr **St. Maria Magdalena im Ursulinenkloster**
historische und moderne Kunstwerke
10:30 u. 15:30 Uhr kurze Führungen
Ort: Anger 5
- 10-18 Uhr **Restaurierungs- und Kunstgussatelier**
Erläuterungen durch K.-H. Hütter
Ort: Raiffeisenstraße 9 a
- 10-18 Uhr **Werkstatt** für Holzbildhauerei und Holzgestaltung
Erläuterungen durch G. Leuschner (Holzbildhauerin) und F. Schmigalle (Holzgestalter)
Ort: Raiffeisenstraße 9 a
- 10-18 Uhr **Haus der Stiftung**
mit Bohlenstube und Informationen zur Krämerbrücke
Geöffnetes Denkmal
Ort: Krämerbrücke 31
- 10-18 Uhr **Allerheiligenkirche**, geöffnete Kirche mit ehrenamtlichen Helfern
Ort: Allerheiligenkirche, Marktstraße
- 10-18 Uhr **Ständige Ausstellung** „Topf & Söhne – Die Ofenbauer von Auschwitz“
Sonderausstellung „Entkommen? 1942-1945 Berlin und Thüringen“
Ort: Erinnerungsort Topf & Söhne, Sorbenweg 7
- 11-16 Uhr **Predigerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr **Kaufmannskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Kaufmannskirche, Anger 80
- 11-17 Uhr **Michaeliskirche**, Kirchhof u. Laasphekapelle
Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße/Ecke Allerheiligenstraße
- 11-18 Uhr **„Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“**
- Ausstellung
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 13-18 Uhr **Öffnung des Hohen Chores der Barfüßerkirche**
mit ehrenamtlichen Helfern des Initiativkreises
- 17 Uhr **„Literatur“** im Chor der Barfüßerkirche:
"Im Spiegel - Geschichten zwischen Morgen- und Abendland" - Märchenhaftes und Bedenkenswertes, Lesung aus Fioretti des hl. Franziskus, den Märchen aus 1001 Nacht und anderen Texten mit Reinhard Friedrich und Wolfgang Kaiser
- 20 Uhr **„Theatertage“** in der Ruine: „Casanova“ mit der Theaterfirma (Karten 14/11 Euro)
Ort: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße
- 13-02 Uhr **Spätmittelalterlicher Speicherbau mit Kunstraum**
Ausstellung mit Werken von Künstlern der Erfurter Wächterhäuser
Ort: Waagegasse 2
- 13-17 Uhr **Andreaskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Andreasstraße 14
- 14:30 Uhr **Das Schaudepot der mittelalterlichen jüdischen Grabsteine**
Führung mit Dr. Maria Stürzebecher (UD)
Ort: Benediktsplatz 1, Keller
- 15 Uhr **Untergrund westlicher Petersberg**
Führung mit Herrn Herz (Stadtführer)
Treffpunkt: Plateau Bastion Martin
- 15:30-17:30 Uhr **Thomaskirche**, geöffnete Kirche, Kirchturm, Glocken
Ort: Schillerstraße 48
- 16 Uhr **„Was gibt's Neues?“**
Rundgang und Informationen mit Sibylle Lohse (UD)
Treffpunkt: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße
- 16 Uhr **Die Mikwe** - öffentliche Führung
Ort: Kreuzgasse
- 16 Uhr **Führung im Museum für Thüringer Volkskunde**
„Das große Hospital - ein vergessenes Denkmal?“
Führung mit Karin Kosicki (Chefrestauratorin) und Dr. Andrea Steiner-Sohn (Kustodin)
Ort: Juri-Gagarin-Ring 140 a
- 16 Uhr **Auf den Spuren des Erfurter Gartenbaus**
Führung zu mehreren Objekten in der Innenstadt mit Frau W. Rüdinger- Wittler
Treffpunkt: Hauptbahnhof, Haupteingang
- 17 Uhr **„Historische Sonnenuhren in Erfurt“**
Führung mit Tim Erthel (Kunsthistoriker)
Treffpunkt: Martinikirche, Brühler Str. 54
- 18 Uhr **„Die Anfänge der Wiederentdeckung und Erforschung der Kleinen und Alten Synagoge“**
Gespräch mit Rosita Peterseim
Ort: Alte Synagoge, Erdgeschoss, Waagegasse 8

(Fortsetzung von Seite 12)

- 18:30 Uhr **„Die spätmittelalterlichen Wandmalereien im Haus „Zum Brunnhof“ in Zürich und ihre jüdischen Auftraggeber“**
mit Dölf Wild, Stadtarchäologie Zürich
Ort: Auditorium Coelicum,
Katholisch-Theologische Fakultät der
Universität Erfurt, Domstraße 10
- 19:30 Uhr **Collegium maius**
Führung mit den Architekten des Hauses
anschl. Klaviermusik im Festsaal
Ort: Michaelisstraße 39
- 20 Uhr **„Denkmale - unbequem“ - Podiumsdiskussion**
mit Vertretern des Landesdenkmalamtes
Thüringen, des Dezernats Bau und Verkehr
der Stadt Erfurt, Architekten und
Denkmaleigentümern
Ort: Haus Dacheröden, Anger 37

Freitag, den 6. September

- 8-12 Uhr **„Ein Bürgerwall für unsere Altstadt“**
eine ganz kleine Fotoausstellung
Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21
- 9-16 Uhr **„Der Fischmarkt – ein alter Platz mitten in der Stadt?“**
Archäologische Einblicke im Zuge der
Bauarbeiten
Eine Ausstellung vom TLDA und Stadtarchiv
Erfurt
Ort: Schalterhalle der Sparkassenfiliale am
Fischmarkt
- 9-16 Uhr **Forsthaus Willroda**
geöffnetes Denkmal und selbsterklärende
Führung - Schautafeln und Lapidarium
Ort: Forststraße 71, 99097 Erfurt-Egstedt
- 9-17 Uhr **St. Bonifatius**, geöffnete Kirche
Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9:30-18 Uhr **Dom St. Marien**, öffentlicher Dom
- 13-16 Uhr **Führungen zur „Gloriosa“ und den Glocken**
Anmeldung erforderlich,
Preis 2,50 € pro Person
Ort: Domberg
- 9:30-18 Uhr **St. Severi**, geöffnete Kirche
Ort: Domberg
- 10-12 Uhr **Katholische Kirche St. Lorenz**
Kirche außen und innen, Epitaphe, Statuen,
Gemälde, Altar (19. Jhd.), Taufstein (16. Jhd.)
Ort: Pilse 30
- 10-13 Uhr **St. Wigbert-Kirche**
Führungen und Erläuterungen durch „Team
offene Kirche“
Ort: Regierungsstraße 74
- 10-13 Uhr **Reglerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-11 Uhr u. 15-17 Uhr **St. Maria Magdalena im Ursulinenkloster**
historische und moderne Kunstwerke
10:30 u. 15:30 Uhr kurze Führungen
Ort: Anger 5

- 10-18 Uhr **„Sei ein Detektiv - im jüdischen Quartier!“**
(letzte Ausleihe) Leihe Dir an Kasse der Alten Synagoge
einen Detektiv-Rucksack. Dies ist
kostenfrei, nur ein persönliches Dokument
als Pfand muss hinterlegt werden.
Im Rucksack befinden sich Lupe, Kompass
und Rätselaufgaben, mit denen die
Familien die Baudenkmale im jüdischen
Quartier (Alte Synagoge, Kleine Synagoge,
mittelalterliche Mikwe) interaktiv
erkunden können. Eine Überraschung an
der Kasse der Alten Synagoge erwartet alle,
die das Lösungswort erraten. Für Kinder ab
3. Klasse geeignet
Treffpunkt: Alte Synagoge, Waagegasse
- 10-18 Uhr **Allerheiligenkirche**, geöffnete Kirche mit
ehrenamtlichen Helfern
Ort: Allerheiligenkirche, Marktstraße
- 10-18 Uhr **Haus der Stiftung** mit Bohlenstube und
Informationen zur Krämerbrücke
Geöffnetes Denkmal
Ort: Krämerbrücke 31
- 10-18 Uhr **Ständige Ausstellung „Topf & Söhne – Die
Ofenbauer von Auschwitz“**
Sonderausstellung „Entkommen?
1942-1945 Berlin und Thüringen“
Ort: Erinnerungsort Topf & Söhne, Sorben-
weg 7
- 11 Uhr **Das Schaudepot der mittelalterlichen
jüdischen Grabsteine**
Führung mit Dr. Maria Stürzebecher (UD)
Ort: Benediktsplatz 1, Keller
- 11-14 Uhr **Kaufmannskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Kaufmannskirche, Anger 80
- 11-16 Uhr **Predigerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr **Michaeliskirche**, Kirchhof u. Laasphekapelle
Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße/Ecke
Allerheiligenstraße
- 11-18 Uhr **„Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“**
- Ausstellung
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 13-17 Uhr **Andreaskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Andreasstraße 14
- 13-18 Uhr **Öffnung des Hohen Chores der Barfüßerkirche**
mit ehrenamtlichen Helfern des Initiativ-
kreises
- 17 Uhr **„Wissenschaft“** im Chor der Barfüßerkirche:
„Klimatische Probleme hist. Gebäude mit
moderner Nutzung“, Vortrag von
Dr. Thorsten Brokmann (Ilmenau)-
- 20 Uhr **„Theatertage“** in der Ruine: „Casanova“
mit der Theaterfirma (Karten 14/11 Euro)
Ort: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße
- 13-02 Uhr **Spätmittelalterlicher Speicherbau mit
Kunstraum**
Ausstellung mit Werken von Künstlern der
Erfurter Wächterhäuser
Ort: Waagegasse 2

- 14-15 Uhr **„Translozierung von Denkmal-Elementen
aus anderen Gebäuden ins Angermuseum“**
- 15:30-16:30 Uhr **„Die Geschichte des Heckelraumes in
der Zeit des Nationalsozialismus“**
Führungen mit Karin Kosicki
(Chefredaktorin)
Ort: Anger 18
- 15 Uhr **Rundgang mit K.-H. Walter auf der Zitadelle
Petersberg**
Treffpunkt: Eingangsportal zur Festung
Petersberg
- 15 Uhr **„Fresken, Zangenlöcher und Franzosen“ in
der Peterskirche**
mit Udo Hopf (Bauforscher) und Tim Erthel
(Kunsthistoriker)
Treffpunkt: Peterskirche-Westportal,
Petersberg
- 15:30-17:30 Uhr **Thomaskirche**, geöffnete Kirche, Kirchturm,
Glocken
Ort: Schillerstraße 48
- 16 Uhr **„Das Haus zum Guldernen Krönbacken“**
Führung mit Gerhard Schade (Architekt)
Treffpunkt: Michaelisstraße 10
- 16-17 Uhr **Besichtigung eines Luftschuttkellers**
Führung mit Karsten Grobe (ehrenamtl.
Baudenkmalpfleger)
Ort: Innenhof im ehem. Wigbertkloster,
Zugang über die Barfüßerstraße 17b
- 17 Uhr **„Die Johannesstraße - vom Mittelalter bis
heute“**
Führung mit Michael Beyer und Uta Pappe
(UD)
Treffpunkt: Johannesturm, Johannesstraße
- 19:30 Uhr **Abschlusskonzert**
des 49. Deutschen Kammermusikurses
„Jugend musiziert“
Ort: Rathausfestsaal, Fischmarkt

Samstag, den 7. September

- 9-16 Uhr **Forsthaus Willroda**
geöffnetes Denkmal und selbsterklärende
Führung - Schautafeln und Lapidarium
Ort: Forststraße 71, 99097 Erfurt-Egstedt
- 9-17 Uhr **St. Bonifatius**, geöffnete Kirche
Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9:30-18 Uhr **Dom St. Marien**, öffentlicher Dom
Ort: Domberg
- 9:30-18 Uhr **St. Severi**, geöffnete Kirche
Ort: Domberg
- 10 Uhr **„Krämerbrücke 2 - bauliche Aspekte,
Befunde und Restaurierung“**
Führung mit Franz Bruns (Architekt),
Rosanna Minelli (Restauratorin)
und Christian Kirsten (Restaurator)
Treffpunkt: Benediktsplatz nahe Krämer-
brücke
- ab 10 Uhr **Waidfest**
Ort: Bürgerhaus, Erfurt-Hochstedt

(Fortsetzung von Seite 13)

- 10-12 Uhr **Katholische Kirche St. Lorenz**
Kirche außen und innen, Epitaphe, Statuen, Gemälde, Altar (19. Jhd.), Taufstein (16. Jhd.)
Ort: Pilsse 30
- 10-13 Uhr **Reglerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-13 Uhr **St. Wigbert-Kirche**
Führungen und Erläuterungen durch „Team offene Kirche“
Ort: Regierungsstraße 74
- 10-16 Uhr **Haus zum Guldernen Stern**
Führungen in den mittelalterlichen Steinbau mit Bohlenstube - mitten in der Sanierung - mit Architekt und Eigentümer
- 11 u. 14 Uhr Führungen zur Baugeschichte mit Christian Misch (TLDA) und zur Sanierung mit Frau Herbst (Architektin) und Uta Pappe (UD)
Ort: Allerheiligenstraße 11
- 10-11 Uhr u. 15-17 Uhr **St. Maria Magdalena im Ursulinenkloster**
historische und moderne Kunstwerke
10:30 u. 15:30 Uhr kurze Führungen
Ort: Anger 5
- 10-17 Uhr **Möbisburger Töpfermühle: Wohnen im Denkmal**
Alte Mühlentechnik, Apostelzimmer, Töpferwerkstatt einst und heute, Ausstellung alter Keramik aus 2 Jahrtausenden
stündliche Führungen von 10-17 Uhr
Getränke und Speisen
Ort: Berggartenstraße 1, Erfurt-Möbisburg
- 10-17 Uhr **St. Nicolai-Jacobi** (Schottenkirche)
Erläuterungen durch Gemeindeglieder und den Förderverein
Ort: Schottenstraße 11
- 10-18 Uhr **„Sei ein Detektiv - im jüdischen Quartier!“**
(letzte Leihe Dir an Kasse der Alten Synagoge
Ausleihe einen Detektiv-Rucksack.
16:30 Uhr) (Dies ist kostenfrei, nur ein persönliches Dokument als Pfand muss hinterlegt werden.) Im Rucksack befinden sich Lupe, Kompass und Rätselaufgaben, mit denen die Familien die Baudenkmale im jüdischen Quartier (Alte Synagoge, Kleine Synagoge, mittelalterliche Mikwe) interaktiv erkunden können. Eine Überraschung an der Kasse der Alten Synagoge erwartet alle, die das Lösungswort erraten. Für Kinder ab 3. Klasse geeignet
Treffpunkt: Alte Synagoge, Waagegasse
- 10-18 Uhr **Haus der Stiftung**
mit Bohlenstube und Informationen zur Krämerbrücke
Geöffnetes Denkmal
Ort: Krämerbrücke 31
- 10-18 Uhr **Allerheiligenkirche**
geöffnete Kirche mit ehrenamtlichen Helfern
Ort: Allerheiligenkirche, Marktstraße
- Der Denkmaltag im Augustinerkloster**
10,11,13, 14,15 Uhr **Klosterführung** im Augustinerkloster
13,14,15 Uhr **Führung „Unbequeme Bücher“** durch die Bibliothek mit Dr. Michael Ludscheidt:
15 Uhr **Vortrag: „Die Geschichte der Waidhäuser“** mit Kurator Lothar Schmelz
(Treffpunkt: Haus der Versöhnung, Raum Staupitz/Lang)
16:15 Uhr **Vortrag: „Bücher im Augustinerkloster zwischen 1300 bis 1945“** mit Kurator Lothar Schmelz und Dr. Michael Ludscheidt (Leiter der Bibliothek)
(Treffpunkt: Haus der Versöhnung, Raum Augustinus)
17:15 **Orgelkonzert** mit Ekkehard Fellner
18 Uhr **Abendgebet** mit Sonntagsbegrüßung
Ort: Augustinerstraße
- 11-14 Uhr **„Die Wüstung Sulza mit ehemaliger Kirche“**
Informationen durch Herrn Stampf (Ortsteilbürgermeister) und durch Mitglieder der IG Sulzer Siedlung
Ort: Gewerbegebiet nördlich der Sulzer Siedlung, Einfahrt von der Stotternheimer Straße in das Gewerbegebiet zur Friedrich-Klenk-Straße (siehe auch unter www.erfurter-seen.de)
- 11-16 Uhr **Predigerkirche**, geöffnete Kirche
Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr **Kaufmannskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Kaufmannskirche, Anger 80
- 11-17 Uhr **Ägidienkirche**, geöffnete Kirche, Turmbesteigung möglich
Ort: Ägidienkirche, Krämerbrücke
- 11-17 Uhr **Michaeliskirche**, Kirchhof u. Laasphekapelle
Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße/Ecke Allerheiligenstraße
- 11-18 Uhr **Stotternheimer Orts- u. Kirchengeschichte**, Ausstellung
Ort: Karlsplatz 3, Stotternheim
- 11-18 Uhr **„Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“**
- Ausstellung
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 13, 14 Uhr **Georgenbursa**
Führungen mit Axel Große
Ort: Augustinerstraße 27
- 13-15 Uhr **„Komplexobjekt Einzeldenkmal Bischlebens Mühle“**
Führung durch die Baustelle mit Rainer Uwe Schultheiss (Architekt)
(Infos zum Projekt: www.loftwohnen-erfurt.de)
Treffpunkt: Bischleben, Zentralstr. 20
- 13-18 Uhr **Öffnung des Hohen Chores der Barfüßerkirche** mit ehrenamtlichen Helfern des Initiativkreises
- 14-17 Uhr **„Musik-Nachmittag für Kinder“** in der Ruine
Verein „Kinder auf die Bühne“ e. V. / Musikwerk Fränzel
- Kinderchor mit Musical-Ausschnitten
- Instrumentalgruppen
- Musikalisches Mitmachtheater mit Max
- und Mia (Zirkus/Geburtstag/Schulanfang) in den Pausen Kurzführungen durch die Barfüßerkirche für Kinder
- 20 Uhr **„Theatertage“** in der Ruine: „Casanova“ mit der Theaterfirma (Karten 14/11 Euro)
Ort: Barfüßerkirche, Barfüßerstraße
- 13-02 Uhr **spätmittelalterlicher Speicherbau mit Kunstraum**
Ausstellung mit Werken von Künstlern der Erfurter Wächterhäuser
Ort: Waagegasse 2
- 13-17 Uhr **Andreaskirche**, geöffnete Kirche
Ort: Andreasstraße 14
- 14, 15 Uhr **Führung in die Elisabethkapelle im Nikolaiturm**
mit Pfarrerin Dr. I. Mildenerger (max. 14 Personen pro Führung)
Ort: Augustinerstraße 17
- 14-18 Uhr **St. Dionysius-Kirche**, besichtigt werden kann Kirche, Turm und Glockenstuhl
stündliche Führungen mit F. Boelicke und K. Töpfer zur Geschichte u. den Besonderheiten der Kirche, Kaffeebüffet
Ort: Dionysiusgasse, Erfurt-Salomonsborn
- 18 Uhr **„Avantgardist der Klassik“: Christoph Martin Wieland**
Festliche Soirée bei Dacheröden im Wielandjahr 2013
Iris Renner und Ryo Takeda lesen aus Werk und Briefen des Dichters, Philosophen und Pädagogen der europäischen Aufklärung und der Weimarer Klassik
Uraufführung der Komposition „Ewig von Liebe“ (Wieland/Goethe) für Tenor und Klavier (2013) von Reiner Dennewitz
Festvortrag Prof. Dr. Jan Philipp Reemtsma (Hamburg)
Es musizieren Olessya Koberstein, Weimar (Klavier) und Tobias Schäfer, Erfurt (Tenor)
Ort: Haus Dacheröden, Anger 37

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!

Hinweis: Das Programm für den 8. September entnehmen Sie bitte dem Amtsblatt vom 6. September.

Abkürzungen

UD Untere Denkmalschutzbehörde Erfurt
TLDA Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie

Programmänderungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen im Amtsblatt, in der

Tagespresse oder im Internet unter www.erfurt.de
Die Stadtverwaltung dankt allen am Programm beteiligten Partnern und Förderern.

Anfragen/Anregungen können Sie richten an:
Stadtverwaltung Erfurt, Kulturdirektion
Herr Röder, Benediktusplatz 1, 99084 Erfurt
Tel.: 0361 655-1945, Fax: 0361 655-1949
E-Mail: kulturdirektion@erfurt.de

Erfurt heißt Studierende willkommen

Internationale Sommerprogramme an Universität und Fachhochschule

Seien es die Internationalen Sommerkurse für deutsche Sprache, Literatur und Landeskunde, die Summer Schools „Political Communication“ oder „Muslims in the West“ und das Summer Program in Communications Erfurt (SPICE) an der Universität oder die International Summer School an der Fachhochschule: viele wissbegierige internationale Studenten besuchen auch 2013 wieder die Landeshauptstadt.

Um beispielsweise am Internationalen Sommerkurs für deutsche Sprache, Literatur und Landeskunde teilzunehmen, reisten Studierende aus 21 Ländern der Welt an, darunter Australien, Ghana, Japan, Lettland, die Elfenbeinküste Marokko und Mexiko.

Bei der Summer School „Political Communication“ diskutieren 25 Studenten aus Pakistan und Erfurt über den Einfluss der Neuen Medien auf Politik, Staat und Gesellschaft. Das Ziel dieser Summer School ist ein kultureller, fachlicher und persönlicher Austausch zwischen den Studenten. Auch Erkundungstouren zu politischen Organisationen und Medienvertretern, wie in den Bundestag und in das Landesfunkhaus des MDR werden unternommen.

Beim SPICE erwartet die mehrheitlich amerikanischen Studenten neben einem interessanten Programm in und um Erfurt auch eine einwöchige Reise nach Berlin mit Besuchen in Institutionen und Unternehmen der Medi-

en und Öffentlichkeitsarbeit. Während die Sommerprogramme an der Universität sich bereits dem Ende nähern, startet am 24. August die neunte Internationale Summer School der Fachhochschule.

Angehende Akademiker aus den USA, Indien, Indonesien, Russland, der Ukraine und dem Iran befassen sich noch bis zum 7. September mit dem Thema der internationalen Marketingstrategie für Tourismus in Thüringen.



Erfurt heißt alle Besucher und Studierende herzlich willkommen und wünscht viel Spaß dabei, die Stadt zu erkunden.

Erfurt immer wieder neu entdecken

Stadtführungen zu Krimifällen und Badehäusern

Nicht nur bei Touristen, sondern auch bei Erfurtern sind sie besonders beliebt: Rundgänge durch die mittelalterliche Stadt mit Gästeführern, die in historischen Gewändern längst vergangene Zeiten wieder aufleben lassen. Ein gemütlicher Spaziergang führt in den späten Abendstunden mit Erfurter Originalen wie dem Nachtwächter, dem Tratschweib oder der Gemahlin des Ratsherren durch reizvolle Gassen und Plätze.

„Es ist sehr schön, dass sich unsere Stadtführer immer etwas Neues einfallen lassen und wir so unterschiedliche Touren durch die Stadt anbieten können“, zeigt sich Dr. Carmen Hildebrandt von der Kreativität der Stadtführer beeindruckt.



Machen neugierig: Gästeführer in historischen Gewändern.

Auch in diesem Sommer wird das Angebot der Erfurt Tourismus und Marketing GmbH um zwei attraktive Führungen erweitert:

Von authentischen Kriminalfällen, die in Erfurt über die Jahrhunderte geschehen sind, wissen der Zeitungsjunge Paule, die Oberstudienrätin Frieda Wunderlich, der Hochstapler Harry Domela oder die Erfurter Chronica zu berichten. Bei der Führung „Um Kopf und Kragen“ werden die Teilnehmer von einer dieser Figuren auf den Spuren schauriger Morde und absurder Delikte durch die Stadt begleitet.

Johanna, die Tochter des Baders, erzählt „Vom Ausbaden und anderen Scherereien“. Die Badehäuser waren einst ein Treffpunkt für die Stadtbevölkerung. Deshalb kann man bei dieser Führung aus kundigem Mund einiges über Vorder- und Hintergründiges aus dem Leben des spätmittelalterlichen Erfurts um 1590 lernen.

Die beiden neuen Führungen können für Gruppen gebucht werden. Wer also Interesse hat, in eine andere Zeit abzutauchen oder einen neuen Blick auf Erfurt zu werfen, sollte sich auf eine Stadtführung mit einem der Erfurter Originale einlassen.

Buchungen sind über die Erfurt Tourismus und Marketing GmbH möglich. Kontakt: 0361 6640120 oder

➔ citytour@erfurt-tourismus.de
➔ www.erfurt-tourismus.de

Einheitlich Tempo 50 in der Stauffenbergallee

Seit vergangener Woche gilt in der Stauffenbergallee einheitlich die Regelgeschwindigkeit nach StVO von 50 km/h. Hintergrund ist die Vereinheitlichung des Geschwindigkeitsprofils. Der stadtauswärtige Abschnitt zwischen Nordknoten und Leipziger Platz wurde bereits vor Jahren auf 50 km/h zurückgesetzt, weil es durch ein- und ausparkende Fahrzeuge zu Unfällen gekommen war. „Die 60 km/h erhöhen nicht die Leistungsfähigkeit, eine Kontinuität der gefahrenen Geschwindigkeit kann so nicht erreicht werden“, betont Beigeordneter Uwe Spangenberg. „Durch das Eingreifen der Straßenbahn an der Krämpferstraße und den zusätzlich eingeordneten Linksabbieger an der Frankestraße sei eine Koordinierung der Ampelanlagen auch jetzt nur sehr begrenzt möglich. Gleichzeitig diene eine Reduzierung der Geschwindigkeit auch dem Lärmschutz der Anwohner. Die Anordnung erfolgt zunächst auf ein Jahr zur Probe. Der Verkehrsablauf wird weiter beobachtet, alsdann soll auch eine Entscheidung fallen, inwieweit an den Ampelanlagen Eingriffe zur Koordinierung notwendig sind.“

Andreasstraße: Rechtsfahren gilt auch für Radler



Die Freude ist groß bei den Radlern über den neuen roten Radstreifen in der Andreasstraße. Zu beachten ist, dass dabei auch für Radfahrer - entsprechend der StVO - das „Rechtsfahrgebot“ gilt. Der Radstreifen darf nur stadtauswärts befahren werden. „Geisterradler“ gefährden nicht nur sich selbst, sondern auch die entgegenkommenden Radfahrer und den übrigen Verkehr. Im Zusammenhang mit der jetzt ebenfalls erfolgten Öffnung der Einbahnstraßen für Radfahrer in Gegenrichtung im Andreasviertel (außer Pergamentergasse) ist aus Verkehrssicherheitsgründen auf das weiterhin bestehende Verbot des Linksabbiegens aus der Andreasstraße ins Gebiet hinzuweisen, die Einfahrt erfolgt diesbezüglich für alle Verkehrsteilnehmer gleich an der Pergamentergasse mit Ampelregelung.

Nächstes Amtsblatt

Die nächste Ausgabe des Amtsblattes der Landeshauptstadt Erfurt erscheint am 6. September 2013.

Erfurter Gewerbegebiete im Fokus

Teil 12/14: Unterm Fichtenwege

Obwohl „Fichtenweg“ eher nach ländlicher Idylle klingt, verbirgt sich hinter der Kurzbezeichnung eines der größten und erfolgreichsten Erfurter Gewerbegebiete. Das knapp 40 ha große Areal „Unterm Fichtenwege“ liegt im Erfurter Osten, östlich der Kersplebener Chaussee zwischen dem Erfurter Ring und dem eigentlichen Ortseingang Kersplebens. Es glänzt - wie nahezu alle Erfurter Gewerbegebiete - mit seiner hervorragenden Verkehrsanbindung. Gut einen Kilometer von der vierspurigen Ostumfahrung (Konrad-Adenauer-Straße), Anschlussstelle Ringelberg entfernt, sind sowohl die A71 als auch die A4 innerhalb kürzester Zeit zu erreichen.

Das Gewerbegebiet wurde Anfang der 1990er Jahre von der damals noch zum Kreis Erfurt-Land gehörenden Gemeinde Kerspleben mit Fördermitteln erschlossen. Mit der Eingemeindung des Ortes im Sommer 1994 fielen die Betreuung und Vermarktung der Flächen in die Zuständigkeit der Stadtverwaltung Erfurt und ihrer Wirtschaftsförderung.

Aufgrund seiner Flächengrößen und Grundstückszuschnitte steht das drittgrößte der Erfurter Gewerbegebiete besonders für die Erfolgsgeschichte vieler mittelständischer Unternehmen, die nach der Wende aus den vorhandenen Potentialen gegründet wurden. Im „Fich-

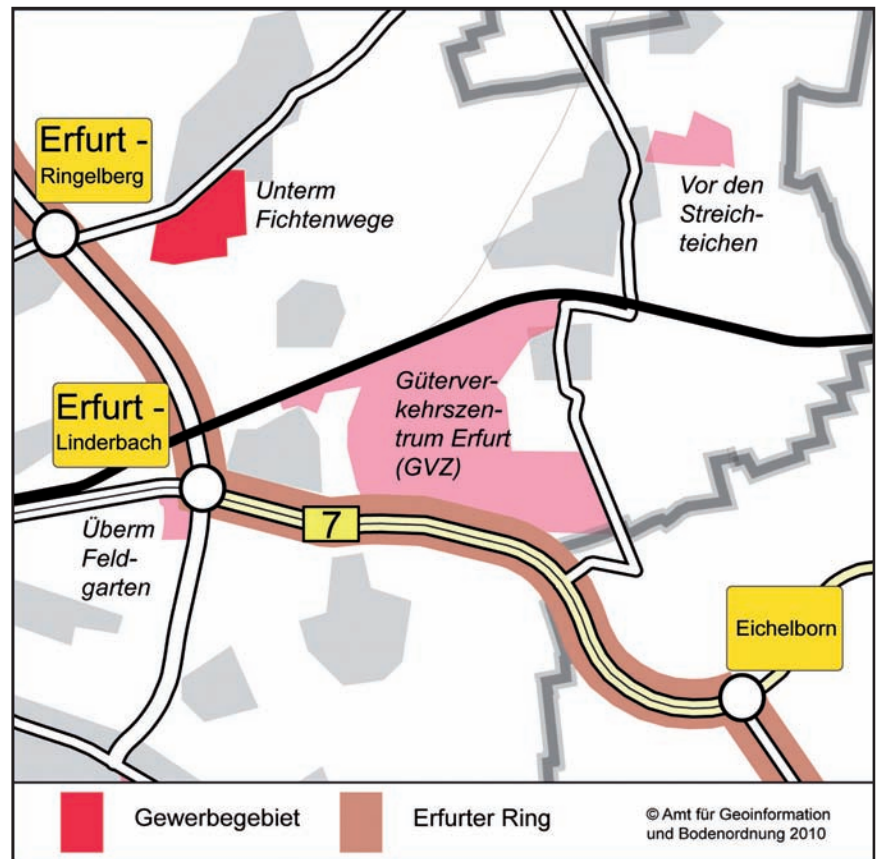
tenweg“ sind sie - besonders aus den Bereichen Metall- und Maschinenbau, Automatisierungstechnik und Softwaresteuerung sowie Handwerk und Großhandel - auf der Suche nach einem geeigneten und langfristigen Standort mit Erweiterungsmöglichkeiten fündig geworden und haben sich erfolgreich entwickelt. Hinzu kamen Niederlassungen bekannter, deutschlandweit agierender Firmen und Großhändler.

Dieser Mix macht auch heute das Gewerbegebiet aus. Unterstützung erfahren die ansässigen Unternehmen zudem vom sehr aktiven Gewerbegebietsverein, der seit Anbeginn von Günter Schumann, dem Erfurter Unternehmer des Jahres 2012, geleitet wird. Gemeinsam mit der Stadt hat er in den vergangenen Jahren mehrfach Maßnahmen zur weiteren Aufwertung des Gebietes, wie z. B. den Radweg, initiiert.

Viele der Firmen im Fichtenweg haben ihre Erweiterungsmöglichkeiten bereits umfangreich in Anspruch genommen, sodass eine Expansion in den Straßen Fichtenweg und Erlgrund zwar nicht unmöglich ist, mittlerweile aber doch zur Herausforderung wird. Nur noch wenige Flächen stehen zur Vermarktung zur Verfügung, Anmietungen oder Übernahmen von Büro-, Gewerbe- und Lagerflächen sind jedoch nach wie vor möglich.

Lesen Sie in der nächsten Amtsblatt-Ausgabe mehr über das Gewerbegebiet „Internationales Logistikzentrum Erfurt (ILZ)“ oder informieren Sie sich schon vorab unter

➔ www.erfurt.de/wirtschaft



Das zur Gemarkung Kerspleben gehörende Gewerbegebiet beheimatet vor allem mittelständische Unternehmen mit mittlerem Flächenbedarf.

Nettofläche	39,6 Hektar
Vermarktungsstand	95 Prozent
Eigentümer	Stadt Erfurt
Angesiedelte Unternehmen	ca. 60
Angesiedelte Branchen	Metallbau, Maschinenbau, Großhandel, Bau, Logistik, Software
Arbeitskräfte	ca. 1.600
Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel	Buslinien 40 und 141, Haltestelle Fichtenweg

Historischer Rathaustrurm freigelegt

Bei der Neugestaltung des Fischmarktes wurde jetzt der mächtige Rathaustrurm von 1330 in großen Teilen freigelegt. Sein Innenteil ist ausgeräumt bis zum Plattenfußboden. Die Verfüllung stammte vom Abriss 1870. Der Innenraum hat ein liches Maß von 3x3 Metern. Äußerst erstaunlich aber ist das Außenmaß: Die Wände sind 4,20 stark!



Linda Baumgarten half mit, das alte Gemäuer freizulegen.

Das heutige Rathaus steht mit seiner Vorhalle auf der Nordwestecke des Turmes. Ursprünglich sollte er beim Neubau des Rathauses erhalten bleiben, nach vielen Jahren der Um- und Neuplanung beschloss man 1870 dann doch den Abriss. Für den Neubau des Rathauses nutzte man Material aus dem Abbruch des gotischen Rathauses, wie man momentan an mehreren offen liegenden Fundamentsteinen sehen kann. Einer weist ein gotische Gewändeprofil auf, an mehreren sind Steinmetzzeichen zu erkennen.

In der Vergangenheit wurde der Turm immer wieder bei Leitungsschachtungen in Teilbereichen abgebrochen. Auch die jetzige Baumaßnahme hat Spuren hinterlassen. Bei der Neuanlage des Platzes wird das beeindruckende Bauwerk wieder zugedeckt.

Zu den Ergebnissen der archäologischen Untersuchungen auf dem Fischmarkt ist eine Ausstellung in der Schalterhalle der Sparkasse am Fischmarkt in Vorbereitung. Sie soll zu sehen sein vom 2. bis 13. September



Das Gemälde im Ratssitzungssaal zeigt den historischen Rathaustrurm.

zu den Öffnungszeiten der Sparkassenfiliale. Die Ausstellung entsteht in Kooperation mit dem Stadtarchiv, so können Ansichten des Rathauses und der lange Planungsweg bis zum heutigen Bau gezeigt werden. Das Stadtarchiv übernimmt die Ausstellung ab dem 17. September.